UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (seitsemäs jaosto)

16 päivänä kesäkuuta 2011 *

Asiassa C-152/10,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Højesteret (Tanska) on esittänyt 8.3.2010 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 31.3.2010, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Unomedical A/S

vastaan

Skatteministeriet,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (seitsemäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja D. Šváby sekä tuomarit G. Arestis (esittelevä tuomari) ja J. Malenovský,

* Oikeudenkäyntikieli: tanska.

julkisasiamies: P. Cruz Villalón,
kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä ja 3.3.2011 pidetyssä istunnossa esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Unomedical A/S, edustajinaan advokat A. Hedetoft ja advokat M. Andersen,

– Tanskan hallitus, asiamiehenään B. Weis Fogh, avustajanaan advokat K. Lundgaard Hansen,

– Euroopan komissio, asiamiehenään L. Bouyon, avustajanaan professori N. Fenger,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteessä I, sellaisena kuin sitä sovelletaan pääasiassa, olevan yhdistetyn nimikkeistön

tulkintaa ja erityisesti sitä, mikä merkitys on annettava yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmässä esiintyville käsitteille ”osat” ja ”tarvikkeet”.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa ovat vastakkain Unomedical A/S (jäljempänä Unomedical) ja Skatteministeriet (Tanskan veroministeriö) ja joka koskee katetreissa käytettävien virtsankeräyspussien ja dialyysilaitteissa käytettävien keräyspussien tariffiluokittelua.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Yhdistetty nimikkeistö

3 Yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun (l. harmonisoituun) tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmään (jäljempänä HS-järjestelmä), jonka on laatinut sittemmin Maailman tullijärjestöksi muuttunut tulliyhteistyöneuvosto ja joka on otettu käyttöön harmonisoitua tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmää koskevalla 14.6.1983 Brysselissä tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella (jäljempänä HS-sopimus), joka on 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1).

4 Yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt esitetään sen ensimmäisen osan I osaston A jaksossa. Ne ovat samat molemmissa pääasiassa sovellettavissa versioissa, ja niissä todetaan erityisesti seuraavaa:

”Tavarat luokitellaan yhdistettyyn nimikkeistöön seuraavien periaatteiden mukaisesti.

1. Nimikkeistön jaksojen, ryhmien tai alaryhmien otsikot ovat ainoastaan ohjeellisia; oikeudellisesti luokittelu määräytyy nimikkeiden sekä asianomaisten jaksojen tai ryhmien huomautusten sanamuodon mukaisesti ja, jollei näistä nimikkeistä ja huomautuksista muuta johdu, seuraavien sääntöjen mukaisesti.

– –

6. Oikeudellisesti tavaroiden luokittelu kunkin nimikkeen alanimikkeisiin määräytyy näiden alanimikkeiden ja niiden huomautusten sanamuodon sekä soveltuvin osin edellä olevien sääntöjen mukaisesti, ottaen kuitenkin huomioon, että ainoastaan samantasoiset alanimikkeet ovat keskenään vertailukelpoisia. Jollei toisin määrätä, tätä sääntöä sovellettaessa otetaan huomioon myös kyseisten jaksojen ja ryhmien huomautukset.”

5 Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan VII jakson 39 ryhmä koskee ”muovien ja muovitavaroiden” luokittelua.

6 Pääasian tosiseikkojen tapahtumahetkellä eli vuoden 2001 toukokuusta vuoden 2003 joulukuuhun mainittu 39 ryhmä sisälsi muun muassa seuraavat nimikkeet ja alanimikkeet:

”3926 Muut muovitavarat – –

3926 90 – muut – –

3926 90 99 – – muut”.

7 Yhdistetyn nimikkeistön 39 ryhmän 2 huomautuksen r kohdasta ilmenee, etteivät tähän ryhmään kuulu ”90 ryhmän tavarat (esimerkiksi optiset elementit, silmälasien kehykset ja piirustuskojeet) – –”.

8 Yhdistetyn nimikkeistön toisen osan XVIII jakson 90 ryhmä koskee muun muassa ”lääketieteellisten tai kirurgisten kojeiden ja laitteiden; niiden osien ja tarvikkeiden” luokittelua.

9 Erityisesti yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 9018 säädettiin pääasian tosiseikkojen tapahtumahetkellä seuraavaa:

”9018 Lääketieteessä, myös hammas- tai eläinlääketieteessä tai kirurgiassa käytettävät kojeet ja laitteet, mukaan lukien skintigrafiset laitteet, muut sähkölääkintälaitteet ja nääntarkastuskojeet:

– –

9018 20 00 – – –

– injektioruiskut, neulat, katetrit, kanyylit ja niiden kaltaiset tavarat:

– –

9018 39 00 – – muut

– –

9018 90 – muut kojeet ja laitteet

– –

9018 90 30 – – dialyysihoitoon käytettävät laitteet (keinomunuaiset, munuaiskoneet ja dialysaattorit).”

10 Yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmän huomautuksissa esitetään muun muassa seuraavaa tähän ryhmään kuuluvien tavaroiden osista ja tarvikkeista:

”2. Jollei 1 huomautuksen määräyksistä muuta johdu, luokitellaan tämän ryhmän koneiden, laitteiden, kojeiden ja muiden tavaroiden osat ja tarvikkeet seuraavien sääntöjen mukaisesti:

a) osat ja tarvikkeet, jotka kuuluvat tämän ryhmän nimikkeisiin tai 84, 85 tai 91 ryhmän nimikkeisiin (lukuun ottamatta nimikkeitä 8485, 8548 ja 9033), luokitellaan aina omaan nimikkeeseensä;

b) muut osat ja tarvikkeet, jos ne soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti tietyssä koneessa, kojeessa tai laitteessa tai useammassa samaan nimikkeeseen kuuluvassa koneessa, kojeessa tai laitteessa (myös nimikkeen

9010, 9013 tai 9031 koneissa, kojeissa tai laitteissa), luokitellaan samaan nimikkeeseen kuin mainittu kone, koje tai laite;

c) kaikki muut osat ja tarvikkeet luokitellaan nimikkeeseen 9033.”

HS-järjestelmän nimikkeen 8473 selittävä huomautus

11 HS-järjestelmästä tehdyn yleissopimuksen 6 artiklan 1 kappaleen nojalla tulliyhteistyöneuvostossa perustettiin harmonoidun järjestelmän komitea, joka koostuu kaikkien sopimuspuolten edustajista. Harmonoidun järjestelmän komitean tehtävänä on muun muassa esittää kyseiseen yleissopimukseen muutoksia ja laatia nimikkeistön selityksiä, tariffointisuosituksia ja muita ohjeita harmonoidun järjestelmän tulkitsemiseen opastamiseksi.

12 Mainitun yleissopimuksen 3 artiklan 1 kappaleen mukaan jokainen sopimuspuoli sitoutuu siihen, että sen tullitariffi- ja tilastonimikkeistöt ovat HS-järjestelmän mukaisia, että se käyttää kaikkia HS-järjestelmän nimikkeitä ja alanimikkeitä, mitään lisäämättä tai muuttamatta, niihin liittyvine numerokoodeineen ja että se noudattaa mainitun järjestelmän numerojärjestystä. Jokainen sopimuspuoli sitoutuu myös siihen, että se soveltaa HS-järjestelmän yleisiä tulkintasääntöjä sekä kaikkia osa-, ryhmä- ja alanimikehuomautuksia, ja siihen, ettei se muuta osien, ryhmien, nimikkeiden tai alanimikkeiden katetta.

13 HS-järjestelmän nimikkeeseen 8473 liittyvässä selityksessä todetaan seuraavaa:

”Tämän nimikkeen tarkoittamat tarvikkeet ovat vaihdettavia osia tai tarvikkeita, joiden on tarkoitus sopeuttaa kone tiettyyn työhön tai johonkin erityistehtävään koneen päätehtävän yhteydessä tai lisätä sen käyttömahdollisuuksia.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymykset

14 Unomedical toi Tanskaan vuoden 2001 toukokuun ja vuoden 2003 joulukuun välisenä aikana virtsankeräyspusseja katetreja varten ja keräyspusseja dialyysilaitteita varten.

15 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mukaan katetreissa käytettävät virtsankeräyspussit ovat kahden litran pusseja, jotka on tarkoitettu vuodepotilaille. Ne on valmistettu muovikalvoista ja ruiskuvaletusta muovista. Pussit on suunniteltu niin, että ne toimivat yhdessä vakiomallisten pallokatetrien kanssa, mutta niitä tuodaan ja myydään ilman katetria. Niiden tehtävänä on virtsan kerääminen ja samanaikaisesti sen varmistaminen, että katetrin ympäristö on steriili, ja niistä voi myös tarkkailla, mitata ja testata talteenotettua virtsaa.

16 Näiden pussien yläosassa on letkukappale, johon on kiinnitetty letku, joka on suunniteltu virtsan virtaukseen sopivaksi. Letkun toisessa päässä on liitoskappale, joka on suunniteltu yhdistettäväksi vakiomalliseen pallokatetriin ja jonka avulla voidaan myös ottaa virtsanäytteitä. Lisäksi pusseissa on paluuvirtausventtiili, joka estää virtsan valumisen pussista takaisin potilaan rakkoon. Pussien alaosassa on myös letkukappale, johon on kiinnitetty poistoventtiili, jota käytetään niiden sisällön tyhjentämiseen. Pussit tyhjennetään säännöllisesti ja ne vaihdetaan pääsääntöisesti vähintään kerran viikossa.

17 Dialyysilaitteissa käytettävien keräyspussien osalta ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin korostaa, että pussit ovat hemodialyysiin tarkoitettuja pusseja, jotka on erityisesti valmistettu käytettäviksi dialyysilaitteessa, jonka tehtävänä on puhdistaa potilaan veri ja erottaa kehosta ylimääräinen neste, jota potilaan munuaiset eivät pysty käsittelemään. Näitä muovista valmistettuja pusseja, joiden tilavuus on kaksi litraa, käytetään keräämään ylimääräiset nesteet, jotka dialyysikone suodattaa. Pussit

ripustetaan käytön ajaksi koukkuun dialyysilaitteen alapuolelle, ja niiden päässä on letkukappale, johon on kiinnitetty liitoskappale, jota käytetään pussin kytkemiseen dialyysilaitteeseen.

18 Dialyysilaitteissa on yleensä mekanismit, jotka sähköisesti estävät dialyysin käynnistämisen tai jatkumisen, jos suljettu järjestelmä ei ole tiivis tai jos letkuissa on ilmaa. Dialyysilaitteet on samoin rakennettu siten, että ne pysähtyvät ja antavat hälytyksen, jos dialyysipussit ovat liian täynnä tai jos ne on kiinnitetty virheellisesti.

19 Näiden tavaroiden tuontia varten Nords Sjællandin alueen tulliviranomainen Elseneurissa (Told-Skat Nordsjælland, Region Helsingør) katsoi, että pussit oli luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99, johon kuuluvat ”muovi ja muovitavarat”, ja ilmoitti, että niistä kannetaan tullia 6,5 prosenttia yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92, sellaisena kuin se on muutettuna 19.12.1996 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 82/97 (EYVL 1997, L 17, s. 1, oikaisu EYVL 1997, L 179, s. 11; jäljempänä tullikoodeksi), mukaisesti.

20 Unomedical katsoi, että maahantuodut katetreja varten valmistetut virtsankeräyspussit on luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 9018 39 00 ja että dialyysilaitteisiin tarkoitetut keräyspussit on luokiteltava alanimikkeeseen 9018 90 30, koska ne ovat katetrin tai dialyysilaitteen ”osia” tai ”tarvikkeita”, jotka on mainittu nimikkeistön 90 ryhmässä, ja että ne on näin ollen vapautettu tulleista, ja valitti tästä päätöksestä Landsskatteretteniin. Viimeksi mainittu vahvisti 15.11.2005 tekemällään päätöksellä Told-Skat Nordsjælland, Region Helsingørin päätöksen.

21 Unomedical valitti tämän vuoksi Østre Landsretiin, joka hylkäsi valituksen 19.12.2007 antamallaan tuomiolla. Kyseinen tuomioistuin viittasi päätöksessään erityisesti asiassa C-276/00, Turbon International, 7.2.2002 annettuun tuomioon (Kok., s. I-1389), jossa määriteltiin yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8473 sisältämät käsitteet ”osat” ja ”tarvikkeet” ja todettiin, ettei ole riittävästi perusteita laajentaa mainittujen käsitteiden määritelmää muihin tullinimikkeisiin.

22 Østre Landsret kuitenkin katsoi, ettei katetrin toiminta riipu siitä, onko pääasiassa kyseessä olevan virtsankeräyspussin kaltainen pussi asetettu paikoilleen, ja totesi, ettei tämäntyyppistä pussia voida katsoa katetrin tarvikkeeksi. Østre Landsret totesi, etteivät dialyysipussit edistä varsinaista dialyysiprosessia eivätkä ne voi näin ollen olla näiden laitteiden ”osia”. Østre Landsretin mukaan nämä kahdentyyppiset pussit on siis luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön 39 ryhmään ”muoveina ja muina muovituotteina”. Unomedical valitti tämän vuoksi Højesteretiin.

23 Højesteretin mukaan pääasiassa kyseessä olevien pussien luokittelu riippuu yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmässä esiintyvien käsitteiden ”osat” ja ”tarvikkeet” tulkinnasta, ja se päätti lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavat ennakkoratkaisukysymykset:

”1) Onko muovista valmistettu dialyysipussi, joka on erikoisvalmisteinen ja jota voidaan käyttää ainoastaan dialyysilaitteen yhteydessä, luokiteltava

– [yhdistetyn nimikkeistön] 90 ryhmään, alanimikkeeseen [9010 90 30], koska se on katsottava dialyysilaitteen ’osaksi’ ja/tai ’tarvikkeeksi’ yhteisen tullitariffin 90 ryhmän 2 huomautuksen b kohdan mukaisesti

vai

– [yhdistetyn nimikkeistön] 39 ryhmään, alanimikkeeseen 3926 90 99, koska se on katsottava ’muoviksi’ tai ’muovitavaraksi’?

2) Onko muovista valmistettu virtsankeräyspussi, joka on erikoisvalmisteinen ja jota voidaan siksi käyttää ainoastaan katetrin yhteydessä, luokiteltava

– [yhdistetyn nimikkeistön] 90 ryhmään, alanimikkeeseen [9018 39 00], koska se on katsottava katetrin ’osaksi’ ja/tai ’tarvikkeeksi’ yhteisen tullitariffin 90 ryhmän 2 huomautuksen b kohdan mukaisesti

vai

– [yhdistetyn nimikkeistön] 39 ryhmään, alanimikkeeseen 3926 90 99, koska se on katsottava ’muoviksi’ tai ’muovitavaraksi’?”

Ennakkoratkaisukysymysten tarkastelu

24 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee kahdella kysymyksellään, joita on tarkasteltava yhdessä, unionin tuomioistuimelta erityisesti, katsotaanko muoviset keräyspussit 1.5.2001 ja 31.12.2003 välisenä aikana katetrien tai dialyysilaitteen ”osiksi” ja/tai ”tarvikkeiksi” ja kuuluvatko ne näin ollen yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9018 vai luokitellaanko nämä pussit yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3926, koska ne on katsottava ”muovitavaroiksi”.

25 Tässä yhteydessä on aluksi syytä muistuttaa unionin tuomioistuimen vakiintuneesta oikeuskäytännöstä, jonka mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä sekä sen jaksojen tai ryhmien huomautusten tekstissä (ks. mm. asia C-142/06, Olicom, tuomio 18.7.2007, Kok., s. I-6675, 16 kohta; asia C-376/07, Kamino International Logistics, tuomio 19.2.2009, Kok., s. I-1167, 31 kohta sekä yhdistetyt asiat C-288/09 ja C-289/09, British Sky Broadcasting Group ja Pace, tuomio 14.4.2011, Kok., s. I-2851, 60 kohta).

26 Käsiteltävässä asiassa pääasiassa kyseessä olevat muoviset keräyspussit on, kun otetaan huomioon niiden fyysiset ominaisuudet, luokiteltava lähtökohtaisesti yhdistetyn nimikkeistön 39 ryhmään. On kuitenkin todettava, että yhdistetyn nimikkeistön 39 ryhmän 2 huomautuksen r kohdan mukaan mainittuun ryhmään eivät kuulu yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmän tavarat. Näin ollen on arvioitava, voidaanko pääasiassa kyseessä olevat tavarat luokitella mainittuun 90 ryhmään ja erityisesti yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9018.

27 Pääasian asianosaisten tapaan on todettava, että katetrit ja dialyysilaitteet kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9018, koska ne ovat ”lääketieteessä käytettäviä kojeita ja laitteita”. Katetreissa käytettävien virtsankeräyspussien ja dialyysilaitteissa käytettävien keräyspussien luokittelu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9018 on näin ollen mahdollista vain sillä edellytyksellä, että mainitut pussit voidaan katsoa katetrin tai dialyysilaitteen ”osiksi” tai ”tarvikkeiksi”.

28 Yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmän 2 huomautuksen b kohdassa todetaan tästä, että ”muut osat ja tarvikkeet, jos ne soveltuvat käytettäviksi yksinomaan tai pääasiallisesti tietyssä koneessa, kojeessa tai laitteessa tai useammassa samaan nimikkeeseen kuuluvassa koneessa, kojeessa tai laitteessa – –, luokitellaan samaan nimikkeeseen kuin mainittu kone, koje tai laite”.

29 Tästä on todettava ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tavoin, ettei asetuksen N:o 2658/87 niissä versioissa, joita sovelletaan pääasiassa, määritellä yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmässä tarkoitettuja käsitteitä ”osat” ja ”tarvikkeet”. Kun unionin tuomioistuin luokitteli tulostimeen tarkoitettuja mustekasetteja, se kuitenkin lausui näiden käsitteiden soveltamisalasta yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8473 yhteydessä, että käsitteessä ”osat” edellytetään sellaisen kokonaisuuden olemassaoloa, jonka toiminnan kannalta osat ovat välttämättömiä, ja että käsitteessä ”tarvikkeet” edellytetään vaihdettavia varusteita, joiden on tarkoitus sopeuttaa kone tiettyyn työhön tai johonkin erityistehtävään koneen päätehtävän yhteydessä tai lisätä sen käyttömahdollisuuksia (ks. em. asia Turbon International, tuomion 30 ja 32 kohta).

30 Käsiteltävässä asiassa ei ole mitään syytä todeta, ettei mainittuja käsitteitä tulisi määritellä samalla tavalla yhdistetyn nimikkeistön nimikkeiden 8473 ja 9018 osalta. Samojen määritelmien soveltaminen näihin kahteen nimikkeeseen myös takaa yhteisön tullitariffin johdonmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen.

31 Käsitteestä ”osat” on todettava, että asiassa C-183/06, RUMA, 15.2.2007 annetussa tuomiossa (Kok., s. I-1559, 31 kohta) voitiin jo käyttää tätä käsitettä, sellaisena kuin se on määritelty edellä mainitussa asiassa Turbon International, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 8473 osalta sellaisen kysymyksen yhteydessä, joka koski tavaran luokittelua yhdistetyn nimikkeistön 85 ryhmän eri alanimikkeisiin.

32 Edellä mainitussa tuomiossa Turbon International annetussa tuomiossa viitattiin käsitteen ”tarvikkeet” määrittelemiseksi HS-järjestelmän nimikkeen 8473 selitykseen.

33 Vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan sekä yhteisen tullitariffin ryhmiä edeltävät huomautukset että HS-järjestelmän selitykset ovat merkittäviä keinoja tämän tariffin yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi ja niitä voidaan sellaisinaan pitää pätevinä tulkintavälineinä (ks. mm. asia C-338/95, Wiener SI, tuomio 20.11.1997, Kok., s. I-6495, 11 kohta ja em. asia Turbon International, tuomion 22 kohta). Kun ei ole vastakkaista seikkaa, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 9018 on sovellettava edellä mainitussa tuomiossa Turbon International annettua käsitteen ”tarvike” määritelmää, joka perustuu nimikettä 8473 koskevaan HS-järjestelmän selitykseen.

34 Lisäksi on todettava, että yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmän 2 huomautuksen a kohdassa, joka koskee yhdistetyn nimikkeistön 84, 85, 90 ja 91 ryhmää, viitataan käsitteisiin ”osat” ja ”tarvikkeet”, mistä voidaan päätellä, että mainituilla käsitteillä on sama merkitys näissä ryhmissä.

35 Pääasiassa kyseessä olevista tuotteista on todettava, ettei yhtäkään niistä voida luokitella katetrien (alanimike 9018 39 00) tai dialyysilaitteiden (keinomunuainen) (alanimike 9018 90 30) ”osaksi” tai ”tarvikkeeksi”.

36 Katetreissa käytettävä virtsankeräyspussi tai dialyysilaitteissa käytettävä keräyspussi ei ole välttämätön tällaisten kojeiden tai laitteiden toiminnalle. Ilmeisesti katetrin toiminta ei riipu virtsankeräyspussista eikä myöskään dialyysilaitteen toiminta edellytä dialyysissä käytettävää keräyspussia, koska veren puhdistamismenettely on päättynyt tämän pussin, jonka tarkoituksena on ainoastaan kerätä poistetut nesteet, käyttöhetkellä (ks. analogisesti asia C-399/98, Peacock, tuomio 19.10.2000, Kok., s. I-8947, 21 kohta ja em. asia Turbon International, tuomion 30 kohta).

37 Tätä viimeistä toteamusta ei voida kyseenalaista3a sillä seikalla, että dialyysilaite toimii vain tällaisen pussin kanssa. Tästä on riittävää todeta Euroopan komission tavoin, että jos mainitun laitteen varusteena oleva turvamekanismi puuttuisi, dialyysimenettely voitaisiin tehdä ilman pussia, koska turvamekanismi ainoastaan muodostaa yhteyden laitteen ja mainitun pussin välille (ks. analogisesti asia C-250/05, Turbon International, tuomio 26.10.2006, Kok., s. I-10351, 23 kohta).

38 Mainitut pussit eivät myöskään voi sopeuttaa edellä mainittuja kojeita ja laitteita tiettyyn työhön, eivätkä ne lisää niiden käyttömahdollisuuksia tai mahdollista erityistehtävän suorittamista koneen päätehtävän yhteydessä. Keräyspussin, joka on yhdistetty katetriin, ainoa tehtävä on nimittäin kerätä poistetut nesteet sen jälkeen, kun katetri itse on täyttänyt tehtävänsä, joka on poistaa rakkoon kertynyt virtsa. Dialyysilaitteeseen tarkoitetusta keräyspussista on todettava, ettei dialyysilaitetta voida sen avulla käyttää muihin tehtäviin kuin siihen, johon se on tarkoitettu, eli veren puhdistamiseen.

39 Kun otetaan huomioon edellä esitetty, pääasiassa kyseessä olevan kaltaisia tavaroita ei voida luokitella yhdistetyn nimikkeistön 90 ryhmään. Ne on näin ollen luokiteltava yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3926, koska ne ovat ”muovitavaroita”, ja tarkemmin yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99.

40 Tällaista luokittelua tukevat lisäksi tullikoodeksikomitean ja HS-järjestelmän komitean luokittelutiedot, joissa luokitellaan sellaiset pussit, joista on kyse pääasiassa, yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3926.

41 Unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä seuraa, että vaikka näiden kahden komitean lausunnot eivät olekaan oikeudellisesti velvoittavia, ne ovat kuitenkin merkittävä keino sen varmistamisessa, että jäsenvaltioiden tulliviranomaiset soveltavat tullikoodeksia yhdenmukaisesti, ja niiden voidaan sellaisina katsoa olevan pätevä keino tullikoodeksin tulkinnassa (ks. vastaavasti asia C-486/06, Van Landeghem, tuomio

6.12.2007, Kok., s. I-10661, 25 kohta ja asia C-165/07, Ecco Sko, tuomio 22.5.2008, Kok., s. I-4037, 47 kohta).

42 Lisäksi on tarkennettava, että vastoin Unomedicalin väitteitä näitä tulkinnallisia lausuntoja, jotka eivät ole johtaneet asetuksen antamiseen, voidaan pätevästi käyttää oikeussuhteissa, jotka ovat syntyneet ja jotka on perustettu ennen mainittujen lausuntojen antamista.

43 Näin ollen esitettyihin kysymyksiin on vastattava, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että muovista valmistettu keräyspussi, joka on erityisesti suunniteltu käytettäväksi dialyysilaitteen (keinomunuainen) yhteydessä, oli vuoden 2001 toukokuun ja vuoden 2003 joulukuun välillä luokiteltava tämän nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99 ”muovina ja muovitavarana” ja että muovista valmistettu virtsankeräyspussi, joka on erikoisvalmisteinen ja jota voidaan käyttää ainoastaan katetrin yhteydessä, oli samalla ajanjaksolla luokiteltava mainitun nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99 ”muovina ja muovitavarana”.

Oikeudenkäyntikulut

44 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I, sellaisena kuin sitä sovelletaan pääasiassa, olevaa yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että muovista valmistettu keräyspussi, joka on erityisesti suunniteltu käytettäväksi dialyysilaitteen (keinomunuainen) yhteydessä, oli vuoden 2001 toukokuun ja vuoden 2003 joulukuun välillä luokiteltava tämän nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99 ”muovina ja muovitavarana” ja muovista valmistettu virtsankeräyspussi, joka on erityisesti suunniteltu käytettäväksi katetrin yhteydessä, oli samalla ajanjaksolla luokiteltava mainitun nimikkeistön alanimikkeeseen 3926 90 99 ”muovina ja muovitavarana”.

Allekirjoitukset